



USER MANUAL

PowerDrive II 2-Port 24W Alloy

شاحن بمنفذين بقوة 24 واط PowerDrive II

EN: User Manual
 DE: Benutzerhandbuch
 ES: Manual de usuario
 FR: Manuel de l'utilisateur
 IT: Manuale utente
 PT: Manual do Usuário
 RU: Руководство пользователя

TR: Kullanım Kılavuzu
 JP: 取扱説明書
 KO: 사용 설명서
 CN: 用户手册
 TW: 使用者手冊

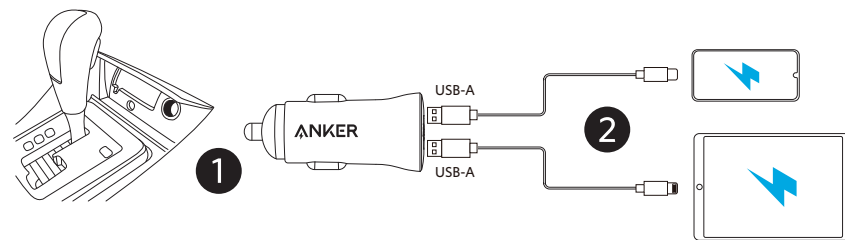
AR: دليل الترحيب
 HE: שמתשמל קידמ

Using Your Product

DE: Verwendung Ihres Produkts
 ES: Uso de su producto
 FR: Utilisation de votre produit
 IT: Utilizzo del prodotto
 PT: Como usar seu produto
 RU: Использование устройства
 TR: Ürününüzü Kullanma

JP: 製品の使用方法
 KO: 제품 사용하기
 CN: 产品的使用方法
 TW: 使用產品

AR: استخدام المنتج
 HE: השימוש במוצר



► 01

► 02

EN: For the fastest and safest charge, use an Anker® cable, your device's original cable or another certified cable (such as MFi).

DE: Am schnellsten und sichersten ist der Ladevorgang, wenn Sie ein Anker®-Kabel, das Originalkabel des Geräts oder ein anderes zertifiziertes Kabel (z. B. MFi) verwenden.

ES: Para cargar de la forma más rápida y segura, utilice un cable Anker®, el cable original del dispositivo o uno certificado (como MFi).

FR: Pour une charge sûre et rapide, utilisez un câble Anker®, le câble d'origine de votre appareil, ou un autre câble certifié (MFi, par exemple).

IT: Per ricaricare più rapidamente e sicure, utilizzare un cavo Anker®, il cavo originale del dispositivo oppure un altro cavo certificato (ad esempio MFi).

PT: Para um carregamento mais rápido e seguro, use um cabo Anker®, que é o cabo original do seu dispositivo, ou outro cabo certificado (como um MFi).

RU: Для быстрой и безопасной зарядки и спользуйте кабель Anker®, оригинальн

► 03

ый кабель вашего устройства или другой сертифицированный кабель (например, MFi).

TR: En hızlı ve güvenli şarj işlemi için Anker® markalı bir kablo, cihazınızın orijinal kablosu veya diğer bir sertifikalı kablo (MFi gibi) kullanın.

JP: すばやく安全に充電するため、Anker®製のケーブル、お使いの機器の純正ケーブル、または MFi 認証などの認証を得ているケーブルをご使用ください。

KO: 가장 빠르고 안전한 충전을 위해 Anker® 케이블, 장치의 원래 케이블 또는 또 다른 인증된 케이블 (예: MFi) 을 사용하십시오.

CN: 为保证快速安全的充电, 请使用 Anker® 线材、设备原装线或者通过认证 (如 MFi) 的线材。

TW: 為達到最快速、最安全的充電效果, 請使用 Anker® 充電線、裝置的原廠充電線或經認證 (如 MFi) 的充電線。

AR: للحصول على أسرع إمكانية شحن وأكثرها أمانًا, استخدم كبل Anker® أو الكبل الأصلي المرفق بالجهاز أو كبلًا معتمدًا آخر (مثل MFi).

HE: בשביל הטעינה המהירה והבטוחה ביותר, השתמש בכבל של Anker®, בכבל המקורי של מכשירך, או בכבל מאושר אחר (כגון MFi).

► 04

Important Safety Instructions

1. SAVE THESE INSTRUCTIONS- This manual contains important safety and operating instructions for car charger Model A2728.
2. Before using car charger, read all instructions and cautionary markings on car charger.
3. Do not expose charger to rain, moisture, or snow.
4. Use of an attachment not recommended or sold by the car charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
5. To reduce risk of damage to cigarette lighter connector and cord, pull by cigarette lighter connector rather than cord when disconnecting charger.
6. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. Do not operate charger with damaged cord or cigarette lighter connector - replace it immediately.
8. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceperson.
9. Do not disassemble charger; take it to a qualified serviceperson when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.

► 05

10. To reduce risk of electric shock, unplug charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
11. To reduce the risk of fire or electric shock, do not interconnect output terminations.
12. CAUTION - For continued protection against risk of fire, replace only with same type and ratings of fuse, fuse rating 32Vdc, 7A.
13. The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 25°C.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Consignes importantes de sécurité

1. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation pour le chargeur de voiture, modèle A2728.
2. Avant d'utiliser le chargeur de voiture, lisez toutes les instructions et les indications de prudence.
3. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, l'humidité, ou la neige.
4. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur de voiture peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.

► 06

Charge Fast, Live More

For FAQs and more information, please visit:

anker.com/support



Model Number: A2728
51005002108 V01

5. Pour réduire le risque d'endommager le connecteur allume-cigare et le cordon, débranchez le chargeur en tirant sur l'allume-cigare et non pas sur le cordon.
6. Veuillez à ne pas placer le cordon dans un endroit où il risque d'être piétiné, accroché ou endommagé.
7. N'utilisez pas le chargeur si celui-ci présente un câble ou un connecteur allume-cigare endommagé. Remplacez-le immédiatement.
8. N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé ; confiez-le à un technicien de maintenance qualifié.
9. Ne démontez pas le chargeur ; confiez-le à un technicien de maintenance qualifié en cas d'entretien ou de réparation. Tout remontage incorrect pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
10. Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur avant de procéder à tout entretien ou nettoyage. La désactivation des commandes ne réduit pas ce risque.
11. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne connectez pas les bornes de sortie entre elles.
12. ATTENTION : pour une protection continue contre les risques d'incendie, remplacer uniquement le fusible par un fusible du même type et de la même catégorie (32Vc.c., 7A).
13. La température ambiante maximale pendant l'utilisation de l'appareil ne doit pas dépasser 25°C.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause harmful interference, and
 (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
 (2) Increase the separation between the equipment and receiver.

(3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).
 Company Name: Fantasia Trading LLC
 Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
 Telephone: +1 (800) 988 7973

This device complies with Industry Canada license-ICES-003. Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
 (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

הוראות בטיחות לספק כוח/מטען :

מנע חדירת מים או לחות הרחק אותו מטמפי קיצוניות כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש. הרחק אותו מנרות דולקים,

סיגריות וסיגרים דולקים, להבה גלויה וכו'. מנע נפילת עצמים או התזות נוזלים כולל חומצות כלשהן על המטען. חבר אותו רק לשקע המספק רמת מתח המסומן על המטען. כדי להקטין סכנת נזק לכבל החשמלי, אל תנתק את המטען מהשקע ע"י משיכת הכבל. אחוז במטען ומשוך אותו מהשקע ודא שהכבל מנוחב כך שאין סכנה שידרוכנו עליו או שייכשלו בו. אזהרה: לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים.

חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש. בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל. מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום החשוף לשמש, גשם וכו'.

ניתוק ההתקן מאספקת החשמל: תקע החשמל מהווה את אמצעי הניתוק. התקע חייב להיות זמין להפעלה. הקפידו לחבר את תקע החשמל לשקע מוארק אתם עלולים להתחשמל או להיפצע! יש להקפיד ולתחזק את התקן הניתוק במצב תפעולי מוכן לשימוש! יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.

הוראות בטיחות לסוללות: אזהרה : אין לחשוף סוללות לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה. הוראות בטיחות לסוללות ליתיום : החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ, יש להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה אין לחשוף את הסוללה או מארז הסוללות לחום גבוה כגון אור שמש אש וכדומה. אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקני המחזור המיועדים לכך.

הוראות בטיחות חשובות למטענים לרכב :

- יש לקרוא את הוראות הבטיחות הרשומות מטה. אי מילוי ההוראות עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כל מפגע אחר העלול להוביל לפגיעה גופנית חמורה.
1. אין לפרק/לפתוח/להפיל או לגרום כל נזק אחר למוצר.
 2. אין לחשוף את המוצר לנזול וללחות.
 3. יש להרחיק את המוצר מחום, אור שמש ישירה ואש.
 4. יש להרחיק מכשור בעל מתח גבוה.
 5. יש להרחיק מילדים.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A2728 is in compliance with Directive 2014/30/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited
 Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

Specifications

DE: Technische Daten
 ES: Especificaciones
 FR: Spécifications techniques
 IT: Specifiche
 PT: Especificações
 RU: Технические характеристики
 TR: Teknik Özellikler
 JP: 製品の仕様
 KO: 사양
 CN: 规格
 TW: 規格

AR: المواصفات

HE: מפרט

Input	DC 12 / 24V \equiv 3A
Output	4.5V \equiv 5A
	5V \equiv 4.5A
	9V \equiv 2A
	12V \equiv 1.5A (Max Per Port)

Customer Service

DE: Kundenservice | ES: Atención al Cliente
 FR: Service Client | IT: Servizio Clienti | PT: Serviço de Apoio ao Clien | RU: Обслуживание клиентов
 TR: Müşteri Hizmetleri | JP: カスタマーサポート
 KO: 고객 서비스 | CN: 客服支持 | TW: 客戶服務
 HE: שירות לקוחות | AR: خدمة العملاء

EN: Lifetime technical support
 DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer
 ES: Asistencia técnica de por vida
 FR: Assistance technique à vie
 IT: Supporto tecnico per l'intero ciclo di vita
 PT: Suporte técnico vitalício
 RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
 TR: Teknik Özellikler
 JP: テクニカルサポート | KO: 평생 기술 지원
 CN: 终身技术支持 | TW: 永久技術支援
 HE: תמיכה טכנית לכל החיים | AR: دعم تقني دائم

support@anker.com
 (US) +1 (800) 988 7973 Mon - Fri 9:00am - 5:00pm (PT)
 (UK) +44 (0) 1604 936200 Mon - Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
 (DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo - Fr 6:00 - 11:00
 (日本) +81 03 4455 7823 月 - 金 9:00 - 17:00
 (中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30



EN: 18-month limited warranty*
 DE: 18 Monate eingeschränkte Garantie*
 ES: Garantía limitada de 18 meses*
 FR: Garantie limitée de 18 mois*
 IT: Garanzia limitata di 18 mesi*
 PT: Garantia de até 18 meses
 RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев
 TR: 18 aylık sınırlı garanti
 JP: 18ヶ月保証 | KO: 18개월 제한 보증
 CN: 有限保修 18 个月
 TW: 18 個月有限保固

AR: ضمان محدود لمدة 18 شهرًا
 HE: אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים

*EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.

DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.

ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.

FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.

IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.